

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/016725 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B62D 33/06**,  
21/15

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/008679

(22) Internationales Anmeldedatum:  
3. August 2004 (03.08.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 36 200.2 7. August 2003 (07.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): DAIMLERCHRYSLER AG [DE/DE]; Epplerstrasse  
225, 70567 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KRAMB, Stephan  
[DE/DE]; Beutelsbacher Strasse 15, 73773 Aichwald

(DE). SAIBER, Oswald [DE/DE]; Weissdornweg 3,  
72160 Horb (DE). SCHULLER, Karl-Heinz [DE/DE];  
In der Steige 5, 71134 Aidlingen (DE).

(74) Anwälte: BERGEN-BABINECZ, Katja usw.; Daim-  
lerChrysler AG, Intellectual Property Management,  
IPM-C106, 70546 Stuttgart (DE).

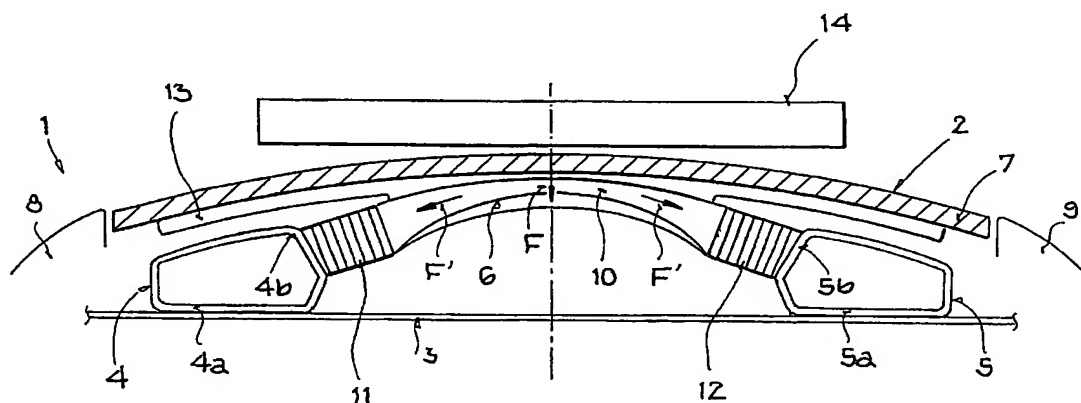
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DRIVER'S CAB FOR A UTILITY VEHICLE

(54) Bezeichnung: FAHRERHAUS FÜR EIN NUTZFAHRZEUG



(57) Abstract: The invention relates to a driver's cab for a utility vehicle, comprising two hollow profiled carriers (4, 5) that are connected to a carrier structure and are supported thereon in such a way that when forces (F) are applied to the front side (2), the hollow profiled carriers (4, 5) transmit said forces into the carrier structure. The aim of the invention is to improve passenger protection in a driver's cab for a utility vehicle. To this end, a crash element extending between the two hollow profiled carriers (4, 5) is at least partially arranged in front of said hollow profiled carriers (4, 5). Advantageously, in this way, impact forces are distributed between the transversal and longitudinal directions of the vehicle.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Fahrerhaus für ein Nutzfahrzeug mit zwei Hohlprofilträgern (4, 5), die an eine Tragstruktur angeschlossen sind und sich an dieser derart abstützen, dass bei auf die Vorderfront (2) einwirkenden Kräften (F) die Hohlprofilträger (4, 5) Kräfte in die Tragstruktur weiterleiten. Aufgabe der Erfindung ist, den Insassenschutz bei einem Fahrerhaus für ein Nutzfahrzeug weiter zu verbessern. Dazu ist vorgesehen, dass den beiden Hohlprofilträgern (4, 5) ein Crashelement zumindest teilweise vorgelagert ist, das sich zwischen den beiden Hohlprofilträgern (4, 5) erstreckt. Das hat den Vorteil, dass Aufprallkräfte sowohl in Fahrzeugquer- als auch in Fahrzeuglängsrichtung verteilt werden.



WO 2005/016725 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht